

## Personalis – Richiesta di finanziamento per persone private

### Sì, desidero richiedere un credito per l'importo di:

Fr. \_\_\_\_\_

Condizioni standard, tasso nominale (TAEG): 9.5 % (9.92 %) per un importo di credito fino a Fr. 10 000.–, 8.9 % (9.27 %) a partire da Fr.10 001.–, 7.9 % (8.19 %) a partire da Fr. 20 001.–.

Mio codice promozionale: \_\_\_\_\_

Condizioni promozionali, tasso nominale (TAEG): 8.9 % (9.27 %) per un importo di credito fino a Fr. 10 000.–, 7.9 % (8.19 %) a partire da Fr.10 001.–, 6.9 % (7.12 %) a partire da Fr. 20 001.–, 5.9 % (6.06 %) a partire da Fr. 40 001.–, 4.9 % (5.01 %) a partire da Fr. 60 001.–, 3.9 % (3.97 %) per Fr. 80 000.–. Esclusivamente per i clienti fedeli «leasing» RCI Finance con il codice promozionale; l'azione è valida fino al 31.07.2017.

La durata di credito desiderata è pari a:

- 24 mesi                       36 mesi                       48 mesi                       \_\_\_\_ mesi  
 Finanziamento da riscattare       no                       sì (allegare p.f. il conteggio finale dell'attuale credito)

### Richiedente\*

Appellativo\*       Signor       Signora                      Data di nascita \_\_\_\_\_

Nome\* \_\_\_\_\_                      Cognome\* \_\_\_\_\_

Indirizzo\* \_\_\_\_\_                      NPA/domicilio\* \_\_\_\_\_                      Cantone \_\_\_\_\_

dal\* \_\_\_\_\_                      Telefono \_\_\_\_\_                      E-Mail \_\_\_\_\_

Nazionalità\* \_\_\_\_\_       Permesso B                       Permesso C                       altri                      in Svizzera dal\* \_\_\_\_\_

Stato civile\*       celibe/nubile       coniugato/a       separato/a       divorziato/a       vedovo/a

Stato familiare\*       solo/a                       coniugato/a                       concubinato/coabitante                       con figli a carico  
 con figli a carico in coabitazione                       solo/a con adulto/i a carico

Figli sotto lo stesso tetto\*      \_\_\_\_ fino a 6 anni      \_\_\_\_ >6 a 10 anni      \_\_\_\_ >10 a 12 anni      \_\_\_\_ >12 anni

Cassa malattia: premio effettivo incluso tutti figli e partner in Fr./mese\* \_\_\_\_\_

Affitto/interesse ipotecario incl. tutti costi suppl in Fr./mese\* \_\_\_\_\_      Alimenti in Fr./mese\* \_\_\_\_\_       da pagare       ricevuti

Altri impegni (leasing, credito, ecc.) in Fr./mese\* \_\_\_\_\_      Spese eccezionali in Fr. /mese\*<sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Spese di trasferta per                       bicicletta       motocicletta                       veicolo in Fr./mese \_\_\_\_\_

raggiungere il posto di lavoro                       moto                       trasporto pubblico in Fr./mese \_\_\_\_\_

Datore di lavoro/luogo\* \_\_\_\_\_                      Professione/funzione\* \_\_\_\_\_                      Impiegato/a dal \_\_\_\_\_

Salario in Fr./mese\* \_\_\_\_\_       lordo       netto       × 12       × 13      Gratifica + bonus in Fr./anno \_\_\_\_\_       lordo       netto

Entrate sec.                      Precetti esecutivi/pignoramento  
 in Fr./mese \_\_\_\_\_       lordo       netto       × 12       × 13      di salario negli ultimi 3 anni\*       Ja       Nein

IBAN\* \_\_\_\_\_                      Cliente della banca/numero di conto\* \_\_\_\_\_

Swift/BIC\* \_\_\_\_\_                      Oggetto e scopo del finanziamento\* \_\_\_\_\_

**Compilare p.f. la seconda pagina e firmare >**

**Potete compilare questo modulo anche online su [www.rci-finance.ch/it/credito](http://www.rci-finance.ch/it/credito)**

## Personalis – Richiesta di finanziamento per persone private

### Coniuge/Concubinario

Appellativo\*  Signor  Signora Data di nascita \_\_\_\_\_  
Nome\* \_\_\_\_\_ Cognome\* \_\_\_\_\_  
Indirizzo\* \_\_\_\_\_ NPA/domicilio\* \_\_\_\_\_ Cantone \_\_\_\_\_

Stato civile\*  celibe/nubile  coniugato/a  separato/a  divorziato/a  vedovo/a

Altri impegni (leasing, credito, ecc.) in Fr./mese\* \_\_\_\_\_ Spese eccezionali in Fr. /mese\*<sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Spese di trasferta per raggiungere il posto di lavoro  bicicletta  motocicletta  veicolo in Fr./mese \_\_\_\_\_  
 moto  trasporto pubblico in Fr./mese \_\_\_\_\_

Datore di lavoro/luogo\* \_\_\_\_\_ Professione/funzione\* \_\_\_\_\_ Impiegato/a dal \_\_\_\_\_

Salario in Fr./mese\* \_\_\_\_\_  lordo  netto  x 12  x 13 Gratifica + bonus in Fr./anno \_\_\_\_\_  lordo  netto

Entrate sec. in Fr./mese \_\_\_\_\_  lordo  netto  x 12  x 13 Precetti esecutivi/pignoramento di salario negli ultimi 3 anni\*  sì  no

Alimenti in Fr./mese\* \_\_\_\_\_  da pagare  ricevuti

\* Le posizioni contrassegnate con un asterisco sono obbligatorie, tutte le altre domande sono facoltative. Tutti gli importi zero, devono essere contrassegnati con zero. Solo così possiamo trattare la vostra richiesta.

<sup>1</sup> p. es. spese indispensabili connesse all'esercizio di una professione o di un mestiere come esigenza accresciute di vitto (lavori pesanti, in attività a turni e di notte), spese per pasti fuori casa, spese accresciute di abbigliamento e di pulizia, contributi di mantenimento o d'assistenza, dovuti per motivi giuridici o morali, spese per l'istruzione dei figli, spese mediche, farmaceutiche, parto, cura, manutenzione, trasloco secondo le direttive per il calcolo dell'esistenza minima secondo l'art. 93 LEF

La concessione del credito è vietata se causa un indebitamento eccessivo del consumatore. L'assunzione di un credito al consumo può causare problemi finanziari se, successivamente alla sua concessione, il rapporto tra entrate e uscite del beneficiario del credito dovesse peggiorare a seguito di imprevisti come divorzio, separazione, perdita del posto di lavoro, malattia, invalidità ecc.

Questo modulo è parte integrante del contratto di finanziamento secondo l'articolo 9j + 11h LCC. Il richiedente certifica tramite la firma che tutte le informazioni menzionate in questo modulo, sono esatte ed autorizza la RCI Finance SA, a richiedere tutte le informazioni supplementari necessarie e ad utilizzare i suoi dati provenienti dal rapporto contrattuale a scopi di analisi proprie del gruppo in Svizzera ed all'estero, tra l'altro presso la Centrale per informazioni sui crediti (ZEK) è la Centrale per informazioni sui crediti privati (IKO), per l'esame della sola richiesta di finanziamento in questione. Per dimenticanze o informazioni errate, il richiedente si ritiene responsabile.

Luogo e data\* \_\_\_\_\_ Firma richiedente\* \_\_\_\_\_

### Per l'accettazione del suo dossier, abbiamo bisogno dei seguenti documenti:

- Una copia del documento d'identità valido (passaporto, carta d'identità o patente di guida fronte/retro, libretto per stranieri)
- Una copia del certificato di salario per gli ultimi tre mesi (salario fisso), se il salario è variabile, abbiamo bisogno delle ultime cinque copie

Se la richiesta è stata sottomessa con un partner, vi preghiamo di inviare anche i documenti del tale.



Potete compilare questo modulo anche online su [www.rci-finance.ch/it/credito](http://www.rci-finance.ch/it/credito)

## Modulo wB

(La controparte è una persona fisica)

Per l'accertamento dell'avente economicamente diritto ai sensi dell'art. 4 LRD e del n. marg. 29 ss ROAD

### Nome e cognome, indirizzo di domicilio, data di nascita e nazionalità del partner contrattuale

---

---

#### Accertamento dell'avente economicamente diritto

Con il presente documento, il partner contrattuale dichiara (apporre una crocetta sulla risposta pertinente

- di essere egli stesso l'avente economicamente diritto sui valori patrimoniali utilizzati per il pagamento di interessi, ammortamenti, cauzioni e altri crediti derivanti dal contratto di leasing, credito o finanziamento commerciale.
- che l'avente/gli aventi economicamente diritto sui valori patrimoniali utilizzati per il pagamento di interessi, ammortamenti, cauzioni e altri crediti derivanti dal contratto di leasing, credito o finanziamento commerciale è/sono la/le persona/e fisica/che indicata/e di seguito.

#### 1. I valori patrimoniali appartengono a una o più **persone fisiche**.

Cognome/i/nome/i/data di nascita/nazionalità/indirizzo di residenza

---

---

---

---

#### 2. I valori patrimoniali appartengono a una o più **persone giuridiche o società di persone**.

Ditta/domicilio

---

---

Detentore del controllo\*: Cognome/i/nome/i/indirizzo di domicilio (informazioni obbligatorie) e data di nascita/nazionalità (informazioni facoltative) del/dei detentore/i del controllo

---

---

---

\*Spiegazione:

- Il detentore del controllo è rappresentato dalla/e persona/e fisica/che che in ultima istanza controlla/controllano il partner contrattuale, che detiene/detengono, in modo diretto o indiretto, da sola/e o in comune accordo con terzi quote (di capitali o di voti) del partner contrattuale pari o superiori al 25%.
- Qualora non sia possibile identificare tali persone fisiche sulla base del criterio della quota di voti o capitale del 25%, il partner contrattuale indica la/le persona/e fisica/che che esercita/esercitano in altro modo il controllo sul partner contrattuale.
- Qualora non sia possibile identificare neppure queste persone fisiche, occorre indicare l'identità della/e persona/e che esercita/esercitano la direzione aziendale presso il partner contrattuale.

Il partner contrattuale s'impegna a comunicare eventuali modifiche, senza esserne sollecitato.

Luogo e data \_\_\_\_\_ Firma/e \_\_\_\_\_

L'indicazione intenzionale di informazioni mendaci nel presente modulo rappresenta un comportamento passibile di pena (falsificazione di documenti ai sensi dell'art. 251 CP).